

**Izba Administracji Skarbowej w Szczecinie**  
**Wydział Audytu Środków Pochodzących z Budżetu Unii**  
**Europejskiej oraz Niepodlegających Zwrotowi Środków**  
**Pochodzących z Pomocy Udzielanej Przez Państwa**  
**Członkowskie EFTA – ICE**

Znak Sprawy 3201-ICE.521.63.2024.2

**Podsumowanie ustaleń**  
**w projekcie nr INT131**  
**„Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do**  
**zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się**  
**w Euroregionie Pomerania”**  
**w ramach prowadzonego audytu operacji**  
**Programu Współpracy INTERREG VA**  
**Niemcy/Meklemburgia – Pomorze**  
**Przednie/Brandenburgia – Polska 2014-2020**

Szczecin, 10 września 2024 r.

## A) ZAKRES AUDYTU

Audyt przeprowadzono w okresie od 24.07.2024 r. do 9.09.2024 r. u Lidera Projektu:

**Gmina Miasto Szczecin**  
**Plac Armii Krajowej 1**  
**70-456 Szczecin**  
**NIP: 8510309410**

w zakresie:

nazwa projektu: **Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania**

numer projektu: **INT131**

numer Raportu: **LP\_1 5.1**

Audyt przeprowadzili pracownicy Izby Administracji Skarbowej w Szczecinie (zespół audytowy):

Imię i nazwisko	Stanowisko	Data prowadzenia czynności u beneficjenta	Data prowadzenia czynności w instytucji (KK)
Magdalena Koziar	starszy ekspert skarbowy	--	--
Agnieszka Burczak	ekspert skarbowy	--	--

Audyt przeprowadzono na skanach dokumentów źródłowych wygenerowanych z systemu eMS oraz przekazanych przez Kontrolera Krajowego – Wojewodę Zachodniopomorskiego, a także na dokumentach pozyskanych od Partnera wiodącego projektu (PW).

Audyt dotyczył następujących obszarów:

- 1. Czy operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru określonymi dla danego programu operacyjnego, czy nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, zanim beneficjent złożył wniosek o dofinansowanie w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia-Polska 2014-2020, czy została wdrożona zgodnie z decyzją zatwierdzającą i czy spełniała wszelkie warunki mające zastosowanie w czasie audytu dotyczące jej funkcjonalności, stosowania i celów do osiągnięcia (art. 27 ust. 2 lit. a) rozporządzenia nr 480/2014<sup>1</sup>).**

Celem Projektu było rozszerzenie wspólnych ofert edukacyjnych. Projekt miał na celu umocnienie i rozszerzenie nauki języka sąsiada i interkultury do zakończenia edukacji

<sup>1</sup> Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) nr 480/2014 z 3.03.2014 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego

w polsko-niemieckim regionie transgranicznym, która zostanie przeprowadzona w placówkach biorących udział w projekcie.

Projekt był realizowany przez ośmiu partnerów: Gminę Miasto Szczecin (PW), Zachodniopomorskie Centrum Edukacji Morskiej i Politechnicznej (PP\_2), Landkreis Uckermark (PP\_3), Landkreis Vorpommern-Greifswald (PP\_4), Universität Greifswald (PP\_5), RAA - Demokratie und Bildung Mecklenburg-Vorpommern e. V. (PP\_6), Amt Gramzow (PP\_7) i Amt Brüssow (Uckermark) (PP\_8), projekt został zakończony.

Okres realizacji Projektu: 1.07.2020 r. – 30.06.2023 r.

Wysokość przyznanego dofinansowania: do wysokości 1.225.149,92 EUR dla Projektu Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR).

Zgodnie z 4 (ostatnią) zmianą do umowy o dofinansowanie projektu podpisaną 22.03.2024 r. przez Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern Geschäftsbereich der Norddeutschen Landesbank Girozentrale – Instytucję przyznającą dofinansowanie oraz Gminę Miasto Szczecin – Partnera Wiodącego w dniu 15.03.2024 r. wysokość przyznanego dofinansowania określono do wysokości 1.225.149,92 EUR. Do dnia 30.06.2023 r. należało zrealizować projekt i uregulować wszystkie wydatki (okres realizacji).

W badanym obszarze audytem objęto wydatki wykazane w raporcie Partnera Wiodącego nr 5.1 poniesione na koszty personelu, podróży i zakwaterowania oraz koszty ekspertów i usług zewnętrznych.

W badanym obszarze audytem objęto:

- Potwierdzenie do wniosku złożonego elektronicznie INT131 – data wpływu 19.12.2017 r.;
- Wniosek o przyznanie dofinansowania z Programu Współpracy INTERREG VA Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) nr INT131 złożony przez Partnera Wiodącego LP\_1 Gmina Miasto Szczecin z 12.12.2017 r. z załącznikami – ostatnia wersja z 14.04.2023 r.;
- Porozumienie Partnerskie z 7.12.2017 r. podpisane przez Partnera Wiodącego z pozostałymi Partnerami Projektu, w celu uregulowania obowiązków i praw partnerów w trakcie realizacji Projektu w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska;
- Oświadczenie Gminy Miasto Szczecin z 28.02.2018 r., informujące, iż w toku realizacji projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” jak również w okresie do 5 lat od zakończenia projektu nie będą osiągane żadne przychody, a prowadzone działania projektowe będą kierowane do odbiorców nieodpłatnie;
- Decyzję Komitetu Monitorującego odnośnie projektu - INT 131 Program Współpracy Interreg VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/ Brandenburgia – Polska z 22.05.2018 r.;
- Umowę o dofinansowanie z EFRR w wysokości 1.270.570,98 EUR, podpisaną przez Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern (Instytucję przyznającą dofinansowanie) 16.12.2020 r. oraz Gminę Miasto Szczecin Partnera Wiodącego dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” nr INT 131 w ramach Programu Współpracy Meklemburgia – Pomorze Przednie /Brandenburgia/Polska, Celu „Europejska Współpraca Terytorialna”

Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), który został zatwierdzony przez Komisję Europejską w dniu 25.09.2015 r. pod nr CCI 2014TC16RFCB019.

Okres realizacji Projektu:

- data rozpoczęcia okresu na który przyznane jest wsparcie – 13.12.2017 r. (dzień po dacie złożenia Wniosku w eMS),
- okres na który przyznaje się wsparcie kończy się 30.11.2022 r.,
- zmianę nr 1 do Umowy o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisaną 29.08.2022 r. przez Instytucję przyznającą dofinansowanie oraz Partnera Wiodącego, zgodnie z którą, przedłużono okres realizacji do dnia 31.12.2022 r. oraz zwiększono dofinansowanie o 67.319,98 EUR. Wysokość przyznanego dofinansowania została określona na nowo do wysokości 1.337.890,96 EUR;
- zmianę nr 2 do Umowy o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisaną 21.12.2022 r. przez Instytucję przyznającą dofinansowanie i 12.12.2022 r. przez Partnera Wiodącego, dotyczącą zmiany w § 6 nr 1 i § 7 nr 4 umowy o dofinansowanie;
- zmianę nr 3 do Umowy o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisaną 4.04.2023 r. przez Instytucję przyznającą dofinansowanie i 17.03.2022 r. przez Partnera Wiodącego, zgodnie z którą, przedłużono okres na który przyznane jest wsparcie do 30.11.2023 r. (okres realizacji do 30.06.2023 r.);
- zmianę nr 4 do Umowy o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisaną 22.03.2024 r. przez Instytucję przyznającą dofinansowanie i 15.03.2024 r. przez Partnera Wiodącego, zgodnie z którą wysokość przyznanego dofinansowania została określona na nowo do wysokości 1.225.149,92 EUR;
- Raport Partnera nr 5.1 za okres od 1.07.2022 r. do 31.12.2022 r. na kwotę 26.063,12 EUR złożony 1.03.2023 r.;
- Certyfikat z art. 23 – INT131 wydany dla Raportu za okres od 1.07.2022 r. do 31.12.2022 r., złożonego 1.03.2023 r., poświadczający zgodność z prawem i prawidłowość wydatków kwalifikowalnych ogółem na kwotę 26.063,12 EUR z 6.03.2023 r.;
- Listę sprawdzającą do weryfikacji administracyjnej Wniosku o płatność popisaną i zatwierdzoną 6.03.2023 r. przez pracowników Kontrolera Krajowego;
- pismo nr IR-4.804.65.2023.AJ z 6.03.2023 r. Wojewody Zachodniopomorskiego do Gminy Miasto Szczecin, informujące o zakończeniu procedury weryfikacji administracyjnej Raportu Partnera nr 5.1 i zatwierdzeniu raportu w systemie eMS - poświadczona kwota wydatków kwalifikowalnych – 26.063,125 EUR;
- mail z 5.04.2023 r. od noreply@interreg5a.info informujący o przekazaniu w dniu 6.04.2023 r. refundacji w wysokości 22.153,65 EUR, dotyczącej LP\_1 raport nr 5.1;
- WB nr 3/2023 z 6.04.2023 r. z rachunku bankowego PKO BP nr 97 1020 4795 0000 9202 0444 5813 - potwierdzenie wpływu w wysokości 22.153,65 EUR;
- pozostałe dokumenty związane z realizacją Projektu.

W oparciu o zapisy:

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z 17 grudnia 2013 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu

Rozwoju Regionalnego w ramach Celu „Europejska Współpraca Terytorialna” (Dz. U. UE L 347 z 20.12.2013 r., str. 259 ze zmianami);

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1301/2013 z 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Regionalnego i przepisów szczególnych dotyczących celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz w sprawie uchylecia rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013 r., str. 289 ze zmianami);
- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013 r. str. 320 ze zmianami);
- rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z 3 marca 2014 r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (Dz. Urz. UE L 138 z 13.05.2014 r., str. 5 ze zmianami);
- rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 481/2014 z 4 marca 2014 r. uzupełniającego rozporządzenie nr 1299/2013 Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w odniesieniu do przepisów szczególnych dotyczących kwalifikowalności wydatków w ramach programów EWT (Dz. Urz. UE L 138 z 13.05.2014 r., str. 45 ze zmianami);
- Programu Współpracy Interreg VA Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska 2014-2020 Nr CCI2014TC16RFCB019 zatwierdzonego decyzją wykonawczą Komisji Europejskiej C(2015)6703 z 25 września 2015 r.;
- Wytycznych Ministra Inwestycji i Rozwoju dla Krajowego Kontrolera w programach Europejskiej Współpracy Terytorialnej na lata 2014-2020 (MFiPR/2014-2020 (4) z 5 sierpnia 2020 r. oraz MFiPR/2014-2020 (5) z 8 grudnia 2021 r.);
- Podręcznika dla Wnioskodawców i Beneficjentów do Programu Współpracy Interreg VA Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska zatwierdzony 31.03.2021 r., stan redakcyjny z 31.03.2021 r.

dokonano weryfikacji, czy:

- operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w ramach Celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR);
- operacja nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, zanim Beneficjent złożył Wniosek o dofinansowanie;
- Projekt sfinansowany w ramach badanego Raportu został zrealizowany i czy jest zgodny z zatwierdzonym Wnioskiem o przyznanie dofinansowania i Umową o dofinansowanie;

- ujęte w Raporcie Partnera Wiodącego wydatki zostały uwzględnione w budżecie Projektu i odnoszą się do wykonywanych czynności w ramach Projektu;
- wydatki zostały poniesione w okresie określonym w Umowie o dofinansowanie, są niezbędne do realizacji Projektu i zostały poniesione w związku z realizacją Projektu;
- przedmiot dofinansowania jest wykorzystywany zgodnie z postanowieniami Umowy o dofinansowanie;
- przedstawione do refundacji wydatki nie zostały wcześniej refundowane z funduszy UE lub innych źródeł (tzw. podwójne finansowanie);
- prawidłowo ustalono poziom dofinansowania;
- w badanym Raporcie udział wkładu własnego Beneficjenta w całkowitych kosztach kwalifikowanych jest zgodny z zapisami Umowy o dofinansowanie/minimalnym poziomem wkładu prywatnego określonym w Umowie;
- w Projekcie/Raporcie Partnera Wiodącego występują wydatki, które są rozliczane według uproszczonych metod rozliczania wydatków;
- została zachowana trwałość Projektu;
- zasady współpracy PW z pozostałymi PP uregulowano w Umowie Partnerskiej;
- zawartość Umowy Partnerskiej jest zgodna z minimalnymi wymaganiami.

W trakcie audytu ustalono, że Projekt realizowany przez Partnera Wiodącego podlegał kontroli Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego (ZUW) – Kontrolera Krajowego w dniach 6.12.2022-23.12.2022 r. w zakresie potwierdzenia prawidłowości realizacji projektu. Nieprawidłowości nie stwierdzono.

#### **1.1. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze audytem objęto dokumentację wyszczególnioną w pkt A.1 Podsumowania ustaleń oraz:

- Oświadczenie o kwalifikowalności VAT z 29.11.2022 r.;
- Raport Partnera nr 5.1 za okres od 1.07.2020 r. do 31.12.2022 r. na kwotę 26.063,12 EUR złożony 1.03.2023 r. wraz z załącznikami;

Zgodność zadeklarowanych wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych sprawdzono w oparciu o przepisy wymienione w pkt A.1 Podsumowania weryfikując, czy:

- datę dokonania wydatków określono zgodnie z przepisami krajowymi;
- wydatki zostały poniesione przez Beneficjenta lub podmiot upoważniony przez Beneficjenta;
- wydatki spełniają wszystkie poniższe warunki, tzn. zostały:
  - faktycznie poniesione w okresie wskazanym w Umowie o dofinansowanie,
  - poniesione w związku z realizacją Projektu i są niezbędne do jego realizacji,
  - dokonane w sposób racjonalny i efektywny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów,
  - należycie udokumentowane i odpowiednio zaksięgowane,
  - wykazane w Raporcie Partnera;
- z wydatków kwalifikowalnych wykluczono wydatki niekwalifikowalne;
- wydatki w kategoriach: koszty personelu, podróży i zakwaterowania oraz ekspertów i usług zewnętrznych spełniają wymogi kwalifikowalności;

- podatki i inne opłaty, w szczególności podatek od towarów i usług (VAT), zostały uznane za wydatki kwalifikowalne tylko wtedy, jeżeli:
  - zostały faktycznie poniesione przez Beneficjenta,
  - Beneficjent ani żaden inny podmiot zaangażowany w Projekt oraz wykorzystujący do działalności opodatkowanej produkty będące efektem realizacji Projektu, zarówno w fazie realizacyjnej jak i operacyjnej, zgodnie z obowiązującym prawodawstwem krajowym, nie ma prawnej, choćby potencjalnej możliwości ich odzyskania;
- w przypadku, kiedy Beneficjent ubiega się o kwalifikowanie podatku VAT w ramach Projektu czy:
  - wypełnił stosowne oświadczenie w ramach Wniosku o przyznanie dofinansowania,
  - oświadczenie zawiera wiarygodne uzasadnienie zawierające podstawę prawną wskazującą na brak możliwości obniżenia VAT należnego o VAT naliczony, zarówno na dzień sporządzania Wniosku o przyznanie dofinansowania, jak również mając na uwadze planowany sposób wykorzystania w przyszłości majątku wytworzonego w związku z realizacją Projektu,
  - w przypadku zmiany statusu Beneficjenta jako podatnika VAT złożył do WS i KK oświadczenia o zmianie statusu;
- z wydatków kwalifikowalnych wykluczono wydatki niekwalifikowalne określone w sekcji 3.3 Podręcznika programu, w tym dotyczące kosztów tzw. podwójnego finansowania.

## 1.2. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze audytem objęto niżej wymienione postępowanie:

Lp.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej/poniżej progów UE) / wg. kursu EUR	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (określona w umowie o udzielenie zamówienia oraz na dzień badania)	Wartość wydatków kwalifikowalnych zadeklarowanych z postępowania z podziałem na badane wnioski o płatność
1	Świadczenie usługi na stanowisku "Ekspert/ka ds. nauczania metodą tandemową w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.7.2021.KG  <b>usługi</b>	56.000,00 zł netto	konkurencyjność	poniżej progów UE	<b>56.000,00 zł</b> brutto Umowa nr BPM_II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 r. zawarta z Ksenią Herbst-Buchwald zam. W Poznaniu	16.400,00 zł poz. 4.2-4.4, 4.13, 4.20, 4.25 Raportu LP_1_5.1

W badanym obszarze audytem objęto:

- Zarządzenie nr 657/20 Prezydenta Miasta Szczecin z dnia 28 grudnia 2020 r. w sprawie zasad wykonywania w Urzędzie Miasta Szczecin i jednostkach organizacyjnych Gminy Miasto Szczecin ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Regulaminu Pracy Komisji Przetargowej Urzędu Miasta Szczecin;
- Listy sprawdzające do kontroli w zakresie spełnienia zasady konkurencyjności z 15.07.2021 r. oraz 17.10.2022 r.;
- Listę sprawdzającą do weryfikacji administracyjnej Wniosku o płatność popisaną i zatwierdzoną 6.03.2023 r. przez pracowników Kontrolera Krajowego;
- pismo nr IR-4.804.64.2023.AJ z 6.03.2023 r. Wojewody Zachodniopomorskiego skierowane do Gminy Miasto Szczecin, informujące o zakończeniu procedury weryfikacji administracyjnej Raportu Partnera nr 5.1 z realizacji Projektu INT 131 i zatwierdzeniu raportu w systemie eMS - poświadczona kwota wydatków kwalifikowalnych – 26.063,12 EUR;

oraz niżej wymienione postępowania:

**1. Świadczenie usługi na stanowisku "Ekspert/ka ds. nauczania metodą tandemową w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” - Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.7.2021.KG**

- Dokument z 26.02.2021 r. - Szacowanie wartości zamówienia;
- ogłoszenie w Bazie konkurencyjności nr 2021-5180-34878 z 1.03.2021 r. na świadczenie usługi na stanowisku „Ekspert/ka ds. nauczania metodą tandemową” w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania”;
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 30 000 euro 1.03.2021 r.;
- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 1.03.2021 r.;
- Formularz oferty 1 z 6.03.2021 r. Ksenia Herbst-Buchwald zam., ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki cena brutto 56.000,00 zł, (mail od xeniaherbst@gmail.com z 8.03.2021 r. godz. 11:00);
- Formularz oferty 2 z 6.03.2021 r. Marta Janachowska-Dudych zam., ul. Jeleniogórska 1/3D m. 119, 60-179 Poznań cena brutto 59.000,00 zł, (mail od maja@amu.edu.pl z 5.03.2021 r. godz. 13:52);
- maile od Zamawiającego z 9.03.2021 r. skierowane do [xeniaherbst@gmail.com](mailto:xeniaherbst@gmail.com) oraz [maja@amu.edu.pl](mailto:maja@amu.edu.pl) wezwanie do uzupełnienia braków wraz z odpowiedzią;
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 30 000 euro 9.03.2021 r. - wezwanie do uzupełnienia braków;
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 30 000 euro 12.03.2021 r. – wynik postępowania;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 12.03.2021 r. dot. zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.7.2021.KG;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 30.000 euro z 12.03.2021 r. dot. zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.7.2021.KG;
- Umowę nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Ksenia Herbst-Buchwald zam., ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki, za wynagrodzeniem w wysokości 56.000,00 zł brutto.

W odniesieniu do zamówienia przeprowadzonego w trybie konkurencyjności sprawdzono czy:

- Zamawiający dokonał ustalenia szacunkowej wartości przedmiotu zamówienia;
- Zamawiający poinformował ewentualnych wykonawców o zamiarze dokonania zakupów;
- Zamawiający ustalił kryterium wyboru najkorzystniejszych ofert;
- Zamawiający zebrał oferty (informacje) od ew. wykonawców w celu ich porównania;
- zebrane oferty (informacje) zostały poddane analizie;
- zostały wybrane oferty najkorzystniejsze;



- umowy zostały podpisane przez zamawiającego oraz wykonawców, którzy przedstawili najkorzystniejsze oferty;
- Zamawiający właściwie udokumentował proces wyboru ofert;
- Zamawiający dokonał zmiany postanowień zawartej umowy.

## **2. Przeprowadzenie warsztatu międzykulturowego dla rodziców w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.10.2021.MS**

- Dokument z 15.01.2021 r. - Szacowanie wartości zamówienia;
- ogłoszenie w Bazie konkurencyjności nr 2021-5180-40430 z 30.03.2021 r. na przeprowadzenie warsztatu międzykulturowego dla rodziców w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania”;
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 30 000 euro 30.03.2021 r.;
- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.10.2021.MS z 30.03.2021 r.;
- Ofertę 1 z 6.04.2021 r. Dr. Anna Mróz Centrum Fur Polnische Sprache, Pestalozzi Str. 24, 17489 Greifswald cena brutto 950,00 zł, (mail od ania-mroz@wp.pl z 6.04.2021 r. godz. 20:17);
- Formularz oferty 2 z 1.04.2021 r. Kuźnia słowa – Katarzyna Rytlewska, ul. Stanisława Witkiewicza 5/21, 85-794 Bydgoszcz, cena brutto 996,00 zł, (mail od k.rytlewska@onet.pl z 1.04.2021 r. godz. 18:59);
- mail zamawiającego z 7.04.2021 r. skierowany do oferentów z informacją o przesunięciu terminu oceny ofert;
- mail od Zamawiającego z 7.04.2021 r. skierowany do ania-mroz@wp.pl wezwanie do uzupełnienia braków wraz z odpowiedzią;
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 30 000 euro 8.04.2021 r. – wynik postępowania;
- ogłoszenie w Bazie konkurencyjności nr 2021-5180-40430 – rozstrzygnięcie;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 8.04.2021 r. dot. zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.10.2021.MS;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 30.000 euro z 8.04.2021 r. dot. zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.10.2021.MS;
- Umowę nr BPM-II.042.1.10.2021.MS z 22.04.2021 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Anną Mróz zam., Pestalozzi Str. 24, 17489 Greifswald, za wynagrodzeniem w wysokości 950,00 zł brutto.

## **3. Zamówienie na usługi cateringowe dla projektów: PKD dla polskich i niemieckich obywateli ..., Transgraniczna Sieć CUD ..., Nauczanie języka sąsiada ... Zapytanie ofertowe BPM-II.042.8.6.2022.AB**

- Dokument z 19.04.2022 r. - Szacowanie wartości zamówienia;
- ogłoszenie w Bazie konkurencyjności nr 2022-14815-106624 z 29.04.2022 r. na usługi cateringowe dla projektów: PKD dla polskich i niemieckich obywateli ..., Transgraniczna Sieć CUD ..., Nauczanie języka sąsiada ...;

- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 130.000 zł 29.04.2022 r.;
- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.8.6.2022.AB z 29.04.2022 r.;
- Ofertę z 9.05/2022 r. IN SPE CATERING S.C. Anna Fleming-Uss, Dariusz Matczak, ul. Swobody 8, 70-674 Szczecin, cena brutto 83.507,25 zł, (mail od darek@inspe-groupa.pl z 9.05.2022 r. godz. 15:04);
- Oferta z 8.05.2022 r. Kamila Dębowska, ul. Polskich Marynarzy 95/2, 71-050 Szczecin, cena brutto 36.945,00 zł, (mail od biuro@catering4pory.pl z 9.05.2022 r. godz. 17.14);
- wydruk - Zapytanie ofertowe opublikowane na stronie Zamawiającego <http://bip.um.szczecin>, zamówienia publiczne / postępowania do 130 000 zł – wynik postępowania;
- ogłoszenie w Bazie konkurencyjności nr 2022-14815-106624 – rozstrzygnięcie;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 12.05.2022 r.;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 130.000 zł netto z 12.05.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.8.8.2022.AB z 16.05.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Kamila Dębowska, ul. Polskich Marynarzy 95/2, 71-050 Szczecin, za wynagrodzeniem w wysokości 36.950,00 zł brutto.

**4. Zamówienie na tłumaczenie pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego obejmujące tłumaczenia z języka polskiego na język niemiecki oraz z języka niemieckiego na język polski dla projektów: PKD dla polskich i niemieckich obywateli ..., Transgraniczna Sieć CUD ....., Nauczanie języka sąsiada ... Zapytanie ofertowe BPM-II.042.2.53.2021.AB**

- Dokument z 18.11.2020 r. - Szacowanie wartości zamówienia
- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.2.53.2021.AB z 29.12.2021 r.;
- maile Zamawiającego z 29.12.2021 r. skierowane do agit@tłumacz.tv, Centrum Szkolenia IDEA Group oraz LEMON BT przesyłające Zapytanie ofertowe;
- formularz kalkulacji cenowej z 31.12.2021 r. AGIT Agnieszka Rydz, ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin cena brutto 18.745,20 zł, (mail od agit@tłumacz.tv z 31.12.2021 r. godz. 14:35);
- formularz kalkulacji cenowej z 11.01.2022 r. LEMON Krzysztof Lechowski, ul. Kotlarska 29/1, 50-120 Wrocław, cena brutto 18.887,88 zł, (mail od Krzysztof.lechowski@lemonbt.pl z 11.01.2022 r. godz. 10:06);
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 14.01.2022 r.;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 130.000 zł netto z 14.01.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.2.56.2022.AB z 25.01.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a AGIT Agnieszka Rydz, ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin, za wynagrodzeniem w wysokości 18.745,20 zł brutto.

**5. Przeprowadzenie warsztatów międzykulturowych dla rodziców w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.1.2022.MS**

- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.1.2022.MS z 5.04.2022 r.;
- maile Zamawiającego z 5.04.2022 r. skierowane do wolodiaszcz@wp.pl, Magdalena Olpińska, sopata@amu.edu.pl oraz Marta Janachowska-Budych przesyłające Zapytanie ofertowe;

- Ofertę z 11.04.2022 r. Marta Janachowską-Budych zam., ul. Jeleniogórska 1/3D m. 119, 60-179 Poznań, cena brutto 1.800,00 zł, (mail od maja@amu.edu.pl z 11.04.2022 r. godz. 11:59, uzupełnienie 11.04.2022 r. godz. 14:25);
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 13.04.2022 r. dot. Zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.1.2022.MS;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 30.000 euro z 13.04.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.1.1.2022.MS z 26.04.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Martą Janachowską-Budych zam., ul. Jeleniogórska 1/3D m. 119, 60-179 Poznań, za wynagrodzeniem w wysokości 1.800,00 zł brutto;
- Aneks nr 1 z 10.05.2022 r. do Umowy BPM-II.042.1.1.2022.MS.

**6. Zorganizowanie pobytu dzieci przedszkolnych i wczesnoszkolnych w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.6.2022.MS**

- Dokument z 04.2022 r. - Szacowanie wartości zamówienia
- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.6.2022.MS z 28.04.2022 r.;
- maile Zamawiającego z 28.04.2022 r. skierowane do Restauracja Folwark Podkowa, IN SPE Darek Matczak, kontakt@stajniatornado.pl ora ustudio@ustudio.pl przesyłające Zapytanie ofertowe;
- Ofertę nr 1/2022 z 6.05.2022 r. Wielowski Spółka Jawna, ul. Wierzbowa 37-39, 70-010 Przęsocin, cena brutto 28.960,00 zł, (mail od restauracja@folwarkpodkowa.pl z 6.05.2022 r. godz. 14:21, uzupełnienie 11.04.2022 r. godz. 14:25);
- Ofertę z 25.04.2022 r. IN SPE Dariusz Matczak, ul. Sienna 11, 70-542 Szczecin, cena brutto 34.511,50 zł, (data wpływu 6.05.2022 r. godz. 9:18);
- mail Zamawiającego z 9.05.2022 r. skierowany do restauracja@folwarkpodkowa.pl wezwanie do uzupełnienia braków wraz z odpowiedzią;
- mail Zamawiającego z 10.05.2022 r. skierowany do oferentów informujący o rozstrzygnięciu postępowania;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 10.05.2022 r. dot. Zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.6.2022.MS;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 130.000 zł netto z 10.05.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.1.6.2022.MS z 25.05.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Wielowski Spółka Jawna, ul. Wierzbowa 37-39, 70-010 Przęsocin, za wynagrodzeniem w wysokości 28.960,00 zł brutto.

**7. Przeprowadzenie warsztatów doradczo-doskonalących dla trenerów wczesnoszkolnych w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.14.2022.MS**

- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.14.2022.MS z 3.10.2022 r.;
- maile Zamawiającego z 3.10.2022 r. skierowane do kasiabieniecka@wp.pl, Małgorzata Bielicka, rzapwozniak@gmail.com oraz anna mroz- przesyłające Zapytanie ofertowe;
- Ofertę 10.10.2022 r. Małgorzata Bielicka, ul. Łądecka 3, 60-464 Poznań, cena brutto 2.200,00 zł, (mail od małgorzata.bielicka@amu.edu.pl z 10.10.2022 r. godz. 10:09);
- mail Zamawiającego z 11.10.2022 r. skierowany do małgorzata.bielicka@amu.edu.pl wezwanie do uzupełnienia braków wraz z odpowiedzią;

- mail Zamawiającego z 12.10.2022 r. skierowany do oferenta informujący o rozstrzygnięciu postępowania;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 12.10.2022 r. dot. Zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.14.2022.MS;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 30.000 euro z 12.10.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.1.14.2022.MS z 25.10.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Małgorzatą Bielicką, ul. Łądecka 3, 60-464 Poznań, za wynagrodzeniem w wysokości 2.200,00 zł brutto.

**8. Wynajęcie autokarów/autobusów na potrzebę organizacji wyjazdów dzieci i młodzieży na spotkanie tandemowe w ramach projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” Zapytanie ofertowe BPM-II.042.1.16.2022.MS**

- Zapytanie ofertowe nr BPM-II.042.1.16.2022.MS z 4.11.2022 r.;
- maile Zamawiającego z 4.11.2022 r. skierowane do Anna Girdys Follow me!, biuro radektravel.pl, turystyka@pks.szczecin.pl - przesyłające Zapytanie ofertowe;
- Ofertę z 10.11.2022 r. Biuro Podróży Interglobus Tour Sp. J. Tomasz Bloch, ul. Szczecińska 15B/8, 72-100 Goleniów, cena brutto 7.890,16 zł, (mail od wynajem3@followne.pl z 10.11.2022 r. godz. 12:05);
- Ofertę z 9.11.2022 r. PKS w Szczecinie Sp. z o.o., ul. Leona Heyki 4, 70-031 Szczecin, cena brutto 6.040,00 zł, (mail od turystyka@pks.pl z 10.11.2022 r. godz. 15:05);
- mail Zamawiającego z 14.11.2022 r. skierowany do oferentów informujący o rozstrzygnięciu postępowania;
- Protokół postępowania o udzielenie zamówienia z 14.11.2022 r. dot. Zapytania ofertowego nr BPM-II.042.1.16.2022.MS;
- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 130.000 zł netto z 16.11.2022 r.;
- Umowę nr BPM-II.042.1.3.2022.MS z 16.11.2022 r. zawartą pomiędzy Beneficjentem a Przedsiębiorstwem Komunikacji Samochodowej w Szczecinie Sp. z o.o., ul. Leona Heyki 4, 70-031 Szczecin za wynagrodzeniem w wysokości 6.040,00 zł brutto.

W odniesieniu do zamówień o wartości niższej niż 130 0000 zł netto zweryfikowano, czy wydatki poniesione przez Partnera Projektu dokonane zostały zgodnie z zasadami gospodarności, celowości i rzetelności.

**9. Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii materiałów dydaktycznych i interaktywnych do nauczania języka sąsiada oraz wydarzeń z wykorzystaniem narzędzi internetowych Facebook Ads Znak BPM-II.042.1.12.2022.MS**

- Notatkę służbową z udzielenia zamówienia do kwoty 130.000 zł netto z 12.09.2022 r. Znak BMP-II.042.1.12.2022.MS;
- Zamówienie z 12.09.2022 r. dla VIRTUAL GROUP G. Kozak i T. Rejman Sp. Jawna, ul. Kurkowa nr 5/U2, 70-535 Szczecin wraz z potwierdzeniem wykonania usługi;

W odniesieniu do zamówień o wartości niższej niż 3.000 zł brutto zweryfikowano, czy wydatki poniesione przez Partnera Projektu dokonane zostały w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów.

Powyższe zweryfikowano w oparciu o zapisy wymienione w pkt A.1 niniejszego Podsumowania ustaleń.

### **1.3. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.**

W badanym obszarze audytem objęto dokumentację wyszczególnioną w punkcie A.1 Podsumowania ustaleń.

W oparciu o zapisy:

- dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2011/92/UE z 13 grudnia 2011 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko (Dz.U. UE. L 26 z 28.01.2012 r., s.1 ze zm.),
- dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2014/52/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. zmieniająca dyrektywę nr 2011/92/UE w sprawie oceny wpływu wywieranego przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko (Dz.U. UE. L124 z 25.04.2014 r., s.1),
- dyrektywy Rady nr 92/43/EWG z 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz. U. UE. L 206 z 22.07.1992 r., s. 7 ze zm.),
- ustawy z 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t. j. Dz. U. z 2021 r., poz. 2373 ze zm.),

zbadano, czy wydatki zadeklarowane w audytowanym Raporcie Partnera Wiodącego nr LP\_1 5.1 są zgodne z zasadami dotyczącymi ochrony środowiska.

### **1.4. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym obszarze audytem objęto dokumentację wymienioną w punkcie A.1 niniejszego Podsumowania ustaleń.

W oparciu o zapisy:

- rozporządzenia Komisji (UE) NR 651/2014 z 17 czerwca 2014 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (Dz. Urz. L 187/1 z 26.06.2014 r.),
- rozporządzenia Komisji (UE) nr 1407/2013 z 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art.107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis (Dz. Urz. UE L 352 z 24.12.2013 r., s. 1),

sprawdzono, czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami pomocy publicznej.

### **1.5. Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.**

W badanym obszarze audytem objęto dokumenty wymienione w pkt A.1 i A1.1 Podsumowania ustaleń

oraz:

- Wydruki ze strony [https://bip.um.szczecin.pl/chapter\\_13156.asp](https://bip.um.szczecin.pl/chapter_13156.asp) oraz <https://niemieckizbliza.pl>;
- zdjęcie tablicy pamiątkowej informującej o realizacji projektu INT131.

W oparciu o akty prawne wymienione w części A pkt 1 niniejszego Podsumowania ustaleń dokonano weryfikacji, czy:

- wydatki zaliczone do kosztów kwalifikowalnych poniesione na działania informacyjne i promocyjne zostały uwzględnione w umowie o dofinansowanie projektu i były integralnie związane z realizacją projektu,

- miejsce realizacji projektu zostało właściwie oznaczone,
- działania informacyjne i komunikacyjne Partnera Projektu zawierają informację o otrzymaniu wsparcia dla realizowanego projektu z funduszy polityki spójności,
- Partner Projektu poinformował opinię publiczną o otrzymanej pomocy z Unii Europejskiej.

**1.6. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W badanym obszarze audytem objęto dokumentację wykazaną w pkt A1 Podsumowania ustaleń.

Powyższe zbadano w oparciu o zapisy:

- dyrektywy Rady 2000/43/WE z dnia 29 czerwca 2000 wprowadzającej w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne (Dz. Urz. UE L 180 z 19.07.2000 r.),
- dyrektywy Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 wprowadzającej w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz. Urz. UE L 373 z 13.12.2004 ze zmianami),
- powołanego powyżej Podręcznika dla Wnioskodawców i Beneficjentów.

**2. Czy wydatki zadeklarowane Komisji Europejskiej (KE) odpowiadają zapisom księgowym i czy wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia nr 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. b) rozporządzenia nr 480/2014).**

W badanym obszarze audytem objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu	Wartość wydatków zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość wydatków rzeczywiście skontrolowanych (EUR)
1	2	3	4
1	LP_1 5.1.	26.063.12	26.063,12

- dokumentację wyszczególnioną w punkcie A.1. i A.1.1. Podsumowania ustaleń oraz
- zestawienie wydatków poniesionych przez Beneficjenta w ramach raportu Partnera Wiodącego nr 5.1 , certyfikowanych przez Kontrolera Krajowego zgodnie z poniższym zestawieniem:

L.p	Nazwa dokumentu, Nr/data	Wystawca	Przedmiot dokumentu	Kwota brutto (w zł)	VAT	Kwota netto (w zł)	Dowód zapłaty Data zapłaty	Koszty kwalifikowalne (w zł / EUR)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Lista płac VII/2022 z 22.07.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 7/2022 (MS)	8.626,05	0,00	8.626,05	5.244,56 Potwierdzenie przelewu data zapłaty 22.07.2022 r. 2.964,49 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.08.2022 r. 417,00	8.626,05 zł  1.841,00 EUR

Podsumowanie ustaleń dokonanych w projekcie nr INT131 „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” w ramach prowadzonego audytu operacji Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia – Polska 2014-2020

L.p	Nazwa dokumentu, Nr/data	Wystawca	Przedmiot dokumentu	Kwota brutto (w zł)	VAT	Kwota netto (w zł)	Dowód zapłaty Data zapłaty	Koszty kwalifikowalne (w zł / EUR)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							Historia rach. bankowego data zapłaty 19.08.2022 r.	
2.	Lista płac VIII/2022 z 23.08.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 8/2022 (MS)	8.626,05	0,00	8.626,05	5.244,56 Potwierdzenie przelewu data zapłaty 23.08.2022 r. 2.964,49 Historia rach. bankowego data zapłaty 5.09.2022 r. 417,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 19.09.2022 r.	8.626,05 zł 1.841,00 EUR
3	Lista płac IX/2022 z 22.09.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 9/2022 (MS)	8.378,02	0,00	8.378,02	5.248,53 zł Potwierdzenie przelewu data zapłaty 22.09.2022 r. 2.714,49 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.10.2022 r. 415,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 19.10.2022 r.	8.378,02 zł 1.788,07 EUR
4	Lista płac X/2022 z 24.10.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 10/2022 (MS)	8.626,05	0,00	8.626,05	5.244,56 Potwierdzenie przelewu data zapłaty 24.10.2022 r. 2.964,49 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.11.2022 r. 417,00 Historia rach. bankowego 18.11.2022 r.	8.626,05 zł 1.841,00 EUR
5	Lista płac XI/2022 z 24.11.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 11/2022 + premia + nagroda (MS)	15.671,35	0,00	15.671,35	9.259,65 Potwierdzenia przelewu data wypłat 9, 23 i 24.11.2022 r. 5.385,70 Historia rach. bankowego data zapłaty 2.12.2022 r. 1.026,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 15.12.2022 r.	15.671,35 zł 3.344,64 EUR
6	Lista płac XII/2022 z 16.12.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Wynagrodzenie za 12/2022 + nagroda (MS)	11.018,85	0,00	11.018,85	6.608,04 Potwierdzenia przelewu data wypłat 9 i 16.12.2022 r. 3.786,81 Historia rach. bankowego data zapłaty 29.12.2022 r. 624,00	11.018,85 zł 2.351,69 EUR

Podsumowanie ustaleń dokonanych w projekcie nr INT131 „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” w ramach prowadzonego audytu operacji Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia – Polska 2014-2020

L.p	Nazwa dokumentu, Nr/data	Wystawca	Przedmiot dokumentu	Kwota brutto (w zł)	VAT	Kwota netto (w zł)	Dowód zapłaty Data zapłaty	Koszty kwalifikowalne (w zł / EUR)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							Historia rach. bankowego data zapłaty 29.12.2022 r.	
7	Polecenie wyjazdu służbowego nr 16/12/2022 z 27.09.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Delegacja MS	81,66	0,00	81,66	WB nr 30/2022 WB nr 31/2022 z 10.10.2022 r.	81,66 zł 17,42 EUR
8	Polecenie wyjazdu służbowego nr 17/13/2022 z 2.11.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Delegacja MS	53,80	0,00	53,80	WB nr 43/2022 WB nr 44/2022 z 1.12.2022 r.	53,80 zł 11,46 EUR
9	Polecenie wyjazdu służbowego nr 18/14/2022 z 2.11.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Delegacja MS	53,67	0,00	53,67	WB nr 44/2022 WB nr 45/2022 z 2.12.2022 r.	53,67 zł 11,44 EUR
10	Polecenie wyjazdu służbowego nr 19/15/2022 z 6.12.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Delegacja MS	53,69	0,00	53,69	WB nr 47/2022 WB nr 48/2022 z 19.12.2022 r.	53,69 zł 11,44 EUR
11	Polecenie wyjazdu służbowego nr 20/15/2022 z 6.12.2022	Urząd Miasta Szczecin Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	Delegacja IP	53,69	0,00	53,69	WB nr 47/2022 WB nr 48/2022 z 19.12.2022 r.	53,69 zł 11,44 EUR
12	Faktura VAT Nr 52/22 z 21.06.2022 r.	Wielowski Spółka Jawna ul. Wierzbowa 37-39 72-010 Przęsocin NIP 8512771070	Zorganizowany pobyt dzieci w plenerze z wyżywieniem 20.06.2022 w Folwark Podkowa Przęsocin	28.960,00	2.145,19	26.814,81	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 1.07.2022 r.	28.960,00 zł 6.180,77 EUR
13	Rachunek nr 4 z 10.06.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za maj 2022)	2.000,00	0,00	2.000,00	1.628,00 zł przelew z rachunku z 6.07.2022 r. 180,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.08.2022 r. 192,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 19.08.2022 r.	2.000,00 zł 426,84 EUR
14	Rachunek nr 5 z 7.07.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za czerwiec 2022)	2.000,00	0,00	2.000,00	1.628,00 zł przelew z rachunku z 28.07.2022 180,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.08.2022 r. 192,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 19.08.2022 r.	2.000,00 zł 426,84 EUR
15	Rachunek nr 6 z 6.09.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za sierpień 2022)	4.400,00	0,00	4.400,00	3.582,00 zł WB nr 47/2022 WB nr 48/2022 z 19.12.2022 r. 396,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.10.2022 r. 422,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 19.10.2022 r.	4.400,00 zł 939,06 EUR
16	Faktura VAT Nr FS/22/9/13 z 19.09.2022 r.	Kamila Dębowska ul. Polskich Marynarzy 95/2 71-050 Szczecin NIP 2530036662	Catering	1.125,00	108,74	1.016,26	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 3.10.2022 r.	1.125,00 zł 240,10 EUR



Podsumowanie ustaleń dokonanych w projekcie nr INT131 „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” w ramach prowadzonego audytu operacji Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia – Polska 2014-2020

L.p	Nazwa dokumentu, Nr/data	Wystawca	Przedmiot dokumentu	Kwota brutto (w zł)	VAT	Kwota netto (w zł)	Dowód zapłaty Data zapłaty	Koszty kwalifikowalne (w zł / EUR)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
17	Faktura Nr 130/09/2022 z 21.09.2022 r.	VIRTUAL Group G. Kozak i T. Rejman Sp.j. ul. Krukowa 5/U2, 70-535 Szczecin NIP 8522628345	Prowadzenie kampanii FB, budżet reklamowy FB	1.400,00	261,78	1.138,22	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 4.10.2022 r.	1.400,00 zł 298,79 EUR
18	Faktura VAT 116/09/22 z 29.09.2022 r.	AGIT Centrum Tłumaczeń ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin NIP 9462158036	Tłumaczenie ustne – konsekwentne	467,40	87,40	380,00	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 12.10.2022 r.	467,40 zł 99,74 EUR
19	Faktura VAT 117/09/22 z 29.09.2022 r.	AGIT Centrum Tłumaczeń ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin NIP 9462158036	Tłumaczenie pisemne (dane do Raportu 4.1)	332,10	62,10	270,00	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 12.10.2022 r.	332,10 zł 70,86 EUR
20	Faktura VAT Nr FS/22/10/10 z 6.10.2022 r.	Kamila Dębowska ul. Polskich Marynarzy 95/2 71-050 Szczecin NIP 2530036662	Catering	1.425,00	137,73	1.287,27	WB nr 33/2022 WB nr 34/2022 z 20.10.2022 r.	735,16 zł 156,9 EUR
21	Rachunek nr 7 z 3.10.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za wrzesień 2022)	2.800,00	0,00	2.800,00	2.280,00 zł Potwierdzenie przelewu z 21.10.2022 r. 252,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 4.11.2022 r. 268,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 18.11.2022 r.	2.800,00 zł 597,58 EUR
22	Rachunek nr 1 z 24.10.2022 r.	Marta Katarzyna Janachowska-Budych ul. Jeleniogórska 1/3D m.119, 60-179 Poznań	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.1.2022.MS z 10.05.2022 (usługa za październik 2022)	1.800,00	0,00	1.800,00	1.465,00 zł Potwierdzenie przelewu z 10.11.2022 r. 162,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 2.12.2022 r. 173,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 15.12.2022 r.	1.800,00 zł 384,16 EUR
23	Faktura VAT 115/10/2022 z 28.10.2022 r.	AGIT Centrum Tłumaczeń ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin NIP 9462158036	Tłumaczenie ustne – konsekwentne	467,40	87,40	380,00	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 12.10.2022 r.	467,40 zł 99,74 EUR
24	Rachunek nr 8 z 2.11.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za październik 2022)	2.400,00	0,00	2.400,00	1.953,00 zł Potwierdzenie przelewu data zapłaty 23.11.2022 r. 216,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 2.12.2022 r. 231,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 15.12.2022 r.	2.400,00 zł 512,21 EUR
25	Rachunek nr 1 z 21.11.2022 r.	Małgorzata Bielicka ul. Łądecka 3, 60-464 Poznań	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM-II.042.1.14.2022.MS z 25.10.2022 (usługa za listopad 2022)	2.200,00	0,00	2.200,00	1.790,00 zł Potwierdzenie przelewu z 5.12.2022 r. 198,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 29.12.2022 r. 212,00 Historia rach. bankowego	2.200,00 zł 469,53 EUR

Podsumowanie ustaleń dokonanych w projekcie nr INT131 „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” w ramach prowadzonego audytu operacji Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia – Polska 2014-2020

L.p	Nazwa dokumentu, Nr/data	Wystawca	Przedmiot dokumentu	Kwota brutto (w zł)	VAT	Kwota netto (w zł)	Dowód zapłaty Data zapłaty	Koszty kwalifikowalne (w zł / EUR)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							data zapłaty 29.12..2022 r.	
26	Faktura VAT Nr SP/000055/12/2022 z 15.12.2022 r.	Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Szczecinie ul. Heyki 4, 70-631 Szczecin NIP 9552007068	Przewozy okolicznościowe Kraj – Dania oraz Niemcy - Dania	5.955,38	84,62	6.040,00	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 19.12.2022 r.	6.040,00 zł 1.289,07 EUR
27	Rachunek nr 9 z 3.12.2022 r.	Ksenia Herbst-Buchwald ul. Jankiela 26, 62-052 Komorniki	Z tytułu realizacji umowy – zlecenia nr BPM- II.042.1.7.2021.KG z 26.03.2021 (usługa za listopad 2022)	2.800,00	0,00	2.800,00	2.280,00 zł Potwierdzenie przelewu data zapłaty 23.11.2022 r. 252,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 29.12.2022 r. 268,00 Historia rach. bankowego data zapłaty 29.12.2022 r.	2.800,00 zł 597,58 EUR
28	Faktura Nr 6 z 3.10.2021 r.	Dr. Anna Mróz Pestalozzi Str.24, 17489 Greifswald NIP 084/250/02253	Prowadzenie treningu interkulturowego online	950	0,00	950	Potwierdzenie przelewu data zapłaty 2.07.2021 r.	950,00 zł 202,75 EUR
<b>Ogółem wydatki kwalifikowalne</b>								<b>122.119,94 zł Kurs 4,6855 26.063,12 EUR</b>

- Zarządzenie nr 552/19 Prezydenta Miasta Szczecin z 31 grudnia 2019 roku w sprawie zasad prowadzenia rachunkowości wraz z załącznikami (Polityka rachunkowości, Instrukcja obiegu i kontroli dokumentów, Instrukcja rozliczeń finansowych, Zakładowy plan kont dla jednostki budżetowej Urząd Miasta Szczecin);
- Wydruki List transakcji księgi zawierające zapisy transakcji na niżej wymienionych kontach za okres 2022-07-01 – 2022-12-31:
  - ✓ 130-01-100 Rachunek bieżący wydatki – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”,
  - ✓ 130-01-300 Rachunki środków funduszy pomocowych – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”,
  - ✓ 402-01-000 Usługi obce – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”,
  - ✓ 404-01-000 Wynagrodzenia – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”,
  - ✓ 405-01-000 Ubezpieczenia społ. i inne świadc. – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”,
  - ✓ 409-01-000 Pozostałe koszty rodzajowe – „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia”;
- Umowę kompleksową obsługi bankowej budżetu Gminy Miasto Szczecin oraz jej jednostek organizacyjnych z 5.03.2018 r. zawartą z Powszechną Kasą Oszczędności Bankiem Polskim S.A. (PKO BP) z siedzibą w Warszawie;
- Potwierdzenie otwarcia rachunków:
  - ✓ 52 1020 4795 0000 9202 0444 5847 – Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania (419-U, W) – wydatki unijne;
  - ✓ 03 1020 4795 0000 9602 0444 5854 – Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania (419-U, W) – wydatki własne;

- ✓ 97 1020 4795 0000 9202 0444 5813 – Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania (419-U, W) – środki z refundacji.

W oparciu o podstawy prawne wymienione w pkt A.1 Podsumowania ustaleń sprawdzono zadeklarowane wydatki w powiązaniu z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez Partnera Wiodącego weryfikując, czy:

- Beneficjent jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport Partnera (faktury, przelewy i inne dokumenty o równoważnej wartości dowodowej);
- wydatki zadeklarowane zostały poniesione przez Partnera Wiodącego w ramach Umowy o dofinansowanie podpisanej z Instytucją przyznającą dofinansowanie;
- wielkość wydatków zadeklarowanych w Raporcie Partnera jest zgodna z zestawieniem wydatków, fakturami (albo innymi równoważnymi dowodami) i dowodami zapłaty (przelewy, wyciągi bankowe);
- wydatki zostały faktycznie poniesione;
- wydatki są zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację;
- ewidencja księgowa związana z realizacją Projektu jest prowadzona w sposób wyodrębniony od własnej ewidencji księgowej Beneficjenta;
- w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego Projektu, została wykazana właściwa część wydatku odnosząca się do Projektu;
- opis faktur/zestawień wydatków potwierdzających poniesienie wydatków wykazanych w Raporcie Partnera:
  - jest zgodny z wymogami krajowymi,
  - zawiera nazwę i numer Projektu.

**3. Czy w przypadku wydatków zadeklarowanych KE — ustalonych zgodnie z art. 67 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 109 rozporządzenia nr 1303/2013<sup>2</sup>— produkty i rezultaty stanowiące podstawę płatności na rzecz beneficjenta zostały zrealizowane, czy dane dotyczące uczestników lub inne zapisy związane z produktami i rezultatami są spójne z informacjami przedłożonymi KE oraz czy wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia nr 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. c) rozporządzenia nr 480/2014).**

Obszar nie podlegał badaniu, ponieważ w Umowie o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisanej 16.12.2020 r. wraz ze zmianami nie przewidziano wsparcia realizacji Projektu w formach określonych w art. 67 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z 17 grudnia 2013 r.

---

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z 17.12.2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006

#### **4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi zgodnie z art. 132 ust. 1 rozporządzenia nr 1303/2013 (art. 27 ust. 2 rozporządzenia nr 480/2014).**

W badanym obszarze audytem objęto dokumenty wymienione w pkt A1 Podsumowania ustaleń oraz:

- Pismo Kontrolera Krajowego z 6.03.2023 r., znak IR-4.804.65.2023.AJ, informujące o zakończeniu weryfikacji administracyjnej Raportu partnera nr 5.1 za okres od 01.07.2022 r. do 31.12.2022 r., zatwierdzeniu raportu w systemie eMS i poświadczeniu wydatków kwalifikowalnych w wysokości 26.063,12 EUR;
- Certyfikat z art. 23 poświadczający wydatki kwalifikowalne w Raporcie partnera nr 5.1 z 06.03.2023 r. w kwocie 26.063,12 EUR;
- Raport o projekcie nr 5.1 za okres od 01.07.2022 r. do 31.12.2022 r. na kwotę poniesionych wydatków kwalifikowalnych w wysokości 26.063,12 EUR certyfikowanych 6.03.2023 r.;
- Wyciąg bankowy nr 3/2023 z 6.04.2023 r. potwierdzający wpływ kwoty dofinansowania w wysokości 22.153,65 EUR na rachunek bankowy Gminy Miasto Szczecin prowadzony w Banku PKO BP SA o nr 97 1020 4795 0000 9202 04444 5813.

W oparciu o przepisy wymienione w pkt A.1 Podsumowania ustaleń dokonano weryfikacji, czy wkład publiczny został wypłacony Beneficjentowi zgodnie z art. 132 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 z 17 grudnia 2013 r. w szczególności, czy:

- płatność jaka została wypłacona Beneficjentowi jest zgodna z kwotą zatwierdzoną do wypłaty przez Instytucję przyznającą dofinansowanie,
- Beneficjent otrzymał całkowitą należną kwotę kwalifikowalnych wydatków publicznych w terminie określonym w Umowie o przyznaniu pomocy,
- dokonana dla Beneficjenta płatność nie została obciążona opłatami szczególnymi lub innymi opłatami o równoważnym skutku,
- dokonana dla Beneficjenta płatność nie została obciążona potrąceniami.

## **B) USTALENIA**

**1. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru określonymi dla Programu Współpracy INTERREG VA Niemcy/Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia-Polska 2014-2020, nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, zanim beneficjent złożył wniosek o dofinansowanie w ramach programu operacyjnego, została wdrożona zgodnie z decyzją zatwierdzającą i spełniała wszelkie warunki mające zastosowanie w czasie audytu dotyczące jej funkcjonalności, stosowania i celów do osiągnięcia (art. 27 ust. 2 lit. a) rozporządzenia nr 480/2014.**

W trakcie audytu ustalono, że:

- operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w ramach Celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR);
- 16.12.2020 r. podpisano Umowę o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” w ramach Programu Współpracy Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska Celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;

- operacja nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, przed złożeniem przez Partnera Projektu Wniosku o przyznanie dofinansowania;
- Projekt sfinansowany w ramach badanego Raportu Partnera nr LP\_15.1 za okres od 1.07.2022 r. do 31.12.2022 r. został zrealizowany i jest zgodny z Wnioskiem o przyznanie dofinansowania z 12.12.2017 r. ze zmianami i Umową o dofinansowanie z 16.12.2020 r. wraz ze zmianami;
- ujęte w Raporcie Partnera wydatki zostały uwzględnione w budżecie Projektu i odnoszą się do kosztów wynagrodzeń, podróży służbowych oraz kosztów ekspertów i usług zewnętrznych,
- wydatki ujęte w badanym Raporcie odnoszą się w całości do wykonywanych czynności w ramach Projektu, są niezbędne do realizacji Projektu i zostały poniesione w związku z jego realizacją;
- przedmiot dofinansowania jest wykorzystywany zgodnie z postanowieniami Umowy o dofinansowanie z EFRR z 16.12.2020 r. wraz ze zmianami;
- przedstawione do refundacji wydatki zostały opisane w sposób zapewniający uniknięcie podwójnego dofinansowania poprzez wskazanie nr i tytułu Projektu „INT131 Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania”;
- poziom dofinansowania wynosi 85% wydatków kwalifikowalnych określony w 4 zmianie do Umowy o dofinansowanie z EFRR, podpisanej przez Instytucję przyznającą dofinansowanie 22.03.2024 r. Zaplanowane wydatki dla Partnera Wiodącego LP\_ – Gminy Miasto Szczecin wynoszą 138.336,91 EUR. Dofinansowanie wynosi 117.586,34 EUR, tj. 85% wydatków kwalifikowalnych. Wkład własny Beneficjenta wynosi 20.750,57 EUR;
- w badanym Raporcie Partnera nr 5.1 udział wkładu własnego Beneficjenta w całkowitych kosztach kwalifikowanych jest zgodny z zapisami Umowy o dofinansowanie z EFRR i wynosi 3.909,47 EUR, tj. 15 % wydatków kwalifikowalnych Partnera;
- w Raporcie Partnera nie występują wydatki, które są rozliczane według uproszczonych metod rozliczania wydatków;
- Projekt został zakończony. Data zakończenia realizacji Projektu zgodnie z trzecią zmianą do Umowy o dofinansowanie z EFRR z 4.04.2023 r. została wyznaczona na 30.06.2023 r. Trwałość Projektu na czas przeprowadzenia audytu została zachowana;
- we Wniosku o przyznanie dofinansowania określono dla Partnera – Gminy Miasto Szczecin – następujące wskaźniki produktu:  
Główne produkty:
  - ✓ O.T1.1 Stworzenie i rozszerzenie oferty edukacyjnej – Liczba uczestników wspólnych programów kształcenia i doskonalenia zawodowego mających na celu transgraniczne wspieranie zatrudnienia ludzi młodych, ofert kształcenia oraz szkolnictwa wyższego i kształcenia zawodowego: 2.730,00 – stan realizacji 100%/ Liczba uczestników wspólnych programów kształcenia i doskonalenia zawodowego mających na celu transgraniczne wspieranie zatrudnienia ludzi młodych, ofert kształcenia oraz szkolnictwa wyższego i kształcenia zawodowego: 154 – stan realizacji 100%;
  - ✓ O.T2.1 program szkoleń dla niemieckich i polskich pedagogów – Liczba działań na rzecz wspólnej edukacji i kształcenia zawodowego: 14,00 – stan realizacji 100%;
  - ✓ O.T2.2 Treningi międzykulturowe – Liczba działań na rzecz wspólnej edukacji i kształcenia zawodowego: 33,00 – stan realizacji 75%;

- ✓ O.T2.3 Spotkanie w celu utworzenia sieci dla niemieckiej kadry pedagogicznej – Liczba działań na rzecz wspólnej edukacji i kształcenia zawodowego: 2,00 – stan realizacji 100%;

Grupy docelowe:

- ludność, mieszkańcy - mieszkańcy, wartość docelowa 200,00 – stan realizacji 90,50%,
- uczennice - uczniowie, wartość docelowa 2.730,00 – stan realizacji 150,04%,
- nauczycielki – nauczyciele, wartość docelowa 154,00 – stan realizacji 206,49%,
- uczniowie zawodu, wartość docelowa 52,00 – stan realizacji 42,31%;
- Badany raport partnera nie jest raportem końcowym, koniec realizacji projektu 30.06.2023 r.;
- zasady współpracy Partnera wiodącego z pozostałymi Partnerami Projektu zostały uregulowane w Porozumieniu partnerskim z 7.12.2017 r. Projekt realizowany jest przy współpracy 8 partnerów. Partnerem wiodącym jest Gmina Miasto Szczecin;
- w Porozumieniu partnerskim określono wymogi prawne partnerstwa i odpowiedzialność Partnerów Projektu. Wszyscy Partnerzy Projektu poprzez prawnie wiążące podpisanie Porozumienia złożyli oświadczenia w sprawie udziału własnego, prefinansowania, rozpoczęcia działań w Projekcie, celu dofinansowania, niezwłocznym poinformowaniu o ewentualnych istniejących powiązaniach ekonomicznych, prawnych i personalnych. Ustalono, że zawartość Porozumienia partnerskiego jest zgodna z minimalnymi wymaganiami określonymi przez Instytucję Zarządzającą.

### **1.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W trakcie audytu ustalono, że:

- datę dokonania wydatków określono zgodnie z przepisami krajowymi. Datą poniesienia wydatków jest data z potwierdzenia wykonania przelewu;
- wydatki zadeklarowane w badanym Raporcie Partnera zostały poniesione przez Gminę Miasto Szczecin – Partnera Wiodącego Projektu (LP\_1), któremu przyznano środki na dofinansowanie Projektu INT131 na podstawie Umowy o dofinansowanie z EFRR;
- wydatki wykazane w badanym Raporcie Partnera nr 5.1 spełniają poniższe warunki:
  - zostały faktycznie poniesione w okresie kwalifikowalności wydatków określonym w Umowie o dofinansowanie z EFRR;
  - zostały poniesione w związku z realizacją Projektu i są niezbędne do jego realizacji,
  - zostały dokonane w sposób racjonalny i efektywny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów,
  - zostały należycie udokumentowane i odpowiednio zaksięgowane,
  - zostały wykazane w Raporcie Partnera nr 5.1,
  - przeliczone na EUR po kursie 4,6855 PLN/EUR z wykorzystaniem miesięcznego obrachunkowego kursu wymiany stosowanego przez Komisję w miesiącu, w którym wydatki zostały przedłożone do weryfikacji do Kontrolera Krajowego;
- w badanym Raporcie nie wystąpiły wydatki niekwalifikowalne określone we Wspólnych Wytycznych kwalifikowalności wydatków dofinansowanych z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) Program Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w okresie wsparcia 2014-2020;

- koszty personelu, podróży służbowych i zakwaterowania oraz koszty ekspertów i usług zewnętrznych spełniają wymogi kwalifikowalności. W audytowanym raporcie w kategorii koszty ekspertów i usług zewnętrznych ujęto wydatki dotyczące: tłumaczenia pisemnego i ustnego z zakresu języka niemieckiego, warsztatów doradczo-doskonalących dla trenerów, warsztatów międzykulturowych dla rodziców, usług cateringowych, usługi na stanowisku eksperta ds. nauczania metodą tandemową, wynajęcia autokarów, przygotowania kampanii promocyjnej oraz pobytu dzieci na powietrzu;
- Beneficjent złożył oświadczenie o kwalifikowalności podatku VAT w ramach Wniosku o przyznanie dofinansowania 29.11.2022 r. Beneficjent nie może w żaden sposób odzyskać poniesionego kosztu podatku VAT;
- podatek VAT stanowi koszt kwalifikowalny, wydatki są rozliczane w kwotach brutto;
- Status Beneficjenta jako podatnika VAT nie uległ zmianie;
- w badanym Raporcie Partnera nr 5.1. na kwotę 26.063,12 EUR nie wystąpiły wydatki niekwalifikowalne określone w Podręczniku programu, sekcja 3.3, w tym dotyczące tzw. podwójnego finansowania. Opis dokumentów odzwierciedlających poniesienie wydatków wykazanych w badanym Raporcie partnera jednoznacznie potwierdza finansowanie wydatku ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Interreg VA Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska.

### **1.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość stosowania zasad zamówień publicznych.

Zamawiający wybierając wykonawcę w trybie konkurencyjności (poz. 1 tabeli z pkt A1.2):

- dokonał ustalenia szacunkowej wartości przedmiotu zamówienia;
- poinformował ewentualnych wykonawców o zamiarze dokonania zakupów;
- ustalił kryterium wyboru najkorzystniejszych ofert;
- zebrał oferty (informacje) od ew. wykonawców w celu ich porównania;
- zebrane oferty poddał analizie;
- wybrał oferty najkorzystniejsze;
- podpisał Umowy z wykonawcami, którzy przedstawili najkorzystniejsze oferty;
- właściwie udokumentował proces wyboru ofert;
- nie dokonał zmian zawartych Umów.

W odniesieniu do zamówień o wartości niższej niż 130 0000 zł netto, poz. 2-8 z pkt A1.2 potwierdzono, że wydatki poniesione przez Partnera Projektu dokonane zostały zgodnie z zasadami gospodarności, celowości i rzetelności.

W odniesieniu do zamówień o wartości niższej niż 3.000 zł brutto, poz. 9 z pkt A1.2, potwierdzono, że wydatki poniesione przez Partnera Projektu dokonane zostały w sposób celowy i oszczędny.

### **1.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska.

Do wydatków wykazanych w audytowanym Raporcie Partnera w ramach Projektu pn. „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” nie miały zastosowania uregulowania dotyczące ochrony

środowiska. Realizowany projekt nie jest przedsięwzięciem w rozumieniu przepisów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko oraz ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, dla którego wymagane jest przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko.

#### **1.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

Projekt pn. „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” nie jest objęty pomocą publiczną i de minimis:

- W Projekcie występuje transfer zasobów publicznych, który jest selektywny – uprzywilejowuje określony podmiot lub wytworzenie określonych dóbr;
- Projekt skutkuje przysporzeniem na rzecz określonego podmiotu, na warunkach korzystniejszych niż rynkowe;
- W efekcie transferu zasobów pieniężnych nie występuje zakłócenie konkurencji, ponieważ produkty Projektu nie będą stanowiły oferty rynkowej.

#### **1.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji:

- w badanym Raporcie Partnera LP\_1 5.1 wystąpiły wydatki dotyczące promocji – wydatki zaplanowane w budżecie projektu – kategoria: koszty ekspertów i usług zewnętrznych, pozycja: koszty promocji materiałów dydaktycznych i interaktywnych;
- informacje o Projekcie zostały zamieszczone na stronie internetowej [https://bip.um.szczecin.pl/chapter\\_131156.asp](https://bip.um.szczecin.pl/chapter_131156.asp) oraz <https://niemieckizbliza.pl>. Wymogi dotyczące publikacji zostały spełnione;
- w miejscu realizacji Projektu umieszczono tablicę pamiątkową informującą o współfinansowaniu Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Współpracy Interreg VA Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/ Polska i celu Projektu oraz zawierające logo Programu i emblemat Unii Europejskiej;
- Partner Projektu zapewnił odpowiednią formę promocji, odpowiadającą charakterowi Projektu, stanowiącą gwarancję, że grupy docelowe zostaną odpowiednio poinformowane o realizacji Projektu w ramach Programu, który jest współfinansowany z EFRR;
- działania informacyjne i komunikacyjne Partnera Projektu zawierają informację o otrzymaniu wsparcia z funduszy polityki spójności na operację, za pomocą:
  - symbolu UE,
  - odniesienia do EFRR wspierającego operację,
  - informacji o Projekcie;
- Partner Projektu wypełniał obowiązki informacyjne i promocyjne zamieszczając na materiałach m.in. odpowiednie logotypy oraz informację o dofinansowaniu Projektu INT131w ramach Programu Współpracy INTERREG V-A 2014-2020 Niemcy/Meklemburgia/Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska Współpraca Transgraniczna.

Działania informacyjne i promocyjne podkreślają i wyjaśniają kontekst transgraniczny działań podejmowanych w ramach Projektu.



### **1.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

Ponadto w trakcie audytu nie stwierdzono dyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną.

#### **2) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane KE odpowiadają zapisom księgowym i wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 i art. 27 ust. 2 pkt. b) rozporządzenia nr 480/2014).**

W trakcie audytu ustalono, że:

- Partner Projektu jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport Partnera nr LP\_1 5.1 (faktury, rachunki, listy płac, wyciągi bankowe itp.);
- wydatki zadeklarowane w badanym Raporcie Partnera zostały poniesione przez Gminę Miasto Szczecin Partnera Wiodącego Projektu (LP\_1), któremu przyznano środki na dofinansowanie Projektu INT131 na podstawie Umowy o dofinansowanie z EFRR;
- wielkość wydatków zadeklarowana w badanym Raporcie Partnera jest zgodna z zestawieniem wydatków, fakturami i innymi równoważnymi dowodami oraz dowodami zapłaty – przelewy, wyciągi bankowe;
- wydatki zostały faktycznie poniesione, co dokumentują przedstawione w toku audytu dowody zapłaty;
- wydatki zostały zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację;
- ewidencja księgowa związana z realizacją Projektu jest prowadzona w sposób wyodrębniony od ewidencji księgowej Partnera Projektu; wyodrębnienie za pomocą kodu „419 – Projekt UE”;
- wydatki objęte audytem odnoszą się w całości do współfinansowanego Projektu;
- dokumenty potwierdzające poniesienie wydatków w ramach badanego Raportu Partnera zawierają nazwę i numer Projektu.

#### **3) W zakresie potwierdzenia, że w przypadku wydatków zadeklarowanych KE — ustalonych zgodnie z art. 67 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 109 rozporządzenia nr 1303/2013— produkty i rezultaty stanowiące podstawę płatności na rzecz beneficjenta zostały zrealizowane, dane dotyczące uczestników lub inne zapisy związane z produktami i rezultatami są spójne z informacjami przedłożonymi KE oraz wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia nr 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. c) rozporządzenia nr 480/2014) ustalono, że:**

Obszar nie podlegał badaniu, ponieważ w Umowie o dofinansowanie z EFRR dla Projektu „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” podpisanej 16.12.2020 r. wraz ze zmianami przewidziano wsparcie jego realizacji w formie refundacji rzeczywiście poniesionych wydatków kwalifikowalnych (zasada refundacji wydatków).

**4. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że Partner wiodący otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 132 rozporządzenia nr 1303/2013 (art. 27 ust. 2 rozporządzenia nr 480/2014).**

W trakcie audytu ustalono, że:

- Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki w Szczecinie (Kontroler Krajowy) w 6.03.2023 r. wydał certyfikat z art. 23 potwierdzający, iż wydatki przedstawione w Raporcie 5.1 w wysokości 26.063,12 EUR są kwalifikowalne;
- Lider Projektu w Raporcie o projekcie nr 5.1 zadeklarował między innymi kwotę poniesionych wydatków kwalifikowalnych w wysokości 26.063,12 EUR w tym: kwota współfinansowania z EFRR w wysokości 22.153,65 EUR oraz kwota wkładu publicznego w wysokości 3.909,47 EUR;
- Beneficjent otrzymał płatność (refundacja) 6.04.2023 r. na rachunek bankowy w Banku PKO BP SA o nr 97 1020 4795 0000 9202 044 5813 w wysokości 22.153,65 EUR – WB Nr 3/2023 z 6.04.2023 r.;
- wyliczenie kwoty płatności w Raporcie nr 5.1 przedstawia się następująco:
  - ✓ kwota wydatków kwalifikowalnych 26.063,12 EUR,
  - ✓ wnioskowana kwota dofinansowania 22.153,65 EUR,
  - ✓ wypłacona kwota 22.153,65 EUR,
- dokonana dla Beneficjenta płatności została wypłacona terminowo i nie została obciążona opłatami szczególnymi lub innymi o równoważnym skutku lub potrąceniami.

**C) ZESTAWIENIE USTALEŃ**

Nr wniosku o płatność	Kwota wydatków niekwalifikowanych (rzeczywistych) we wniosku o płatność (EUR)	Typ ustalenia (ID – rodzaju ustalenia)	Wskazanie numeru ustalenia z tabeli poniżej
	Kwota wydatków niekwalifikowanych (ekstrapolowanych) we wniosku o płatność (EUR)		
LP_1 5.1	0,00	--	--
	0,00		
Suma wydatków niekwalifikowalnych w podziale na wnioski o płatność	Kwota wydatków niekwalifikowanych (rzeczywistych) we wniosku o płatność (EUR)	--	--
	Kwota wydatków niekwalifikowanych (ekstrapolowanych) we wniosku o płatność (EUR)		
LP_1 5.1	0,00	--	--
	0,00		

Numer ustalenia	Syntetyczny opis ustalenia finansowego
--	--

Naczelnik Wydziału Audytu  
Środków Pochodzących z Budżetu Unii Europejskiej  
oraz Niepodlegających Zwrotowi Środków  
z Pomocy Udzielanej przez Państwa Członkowskie EFTA  
Izba Administracji Skarbowej w Szczecinie

w/z Kamila Bryś  
Główny ekspert skarbowy

*/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/*